

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

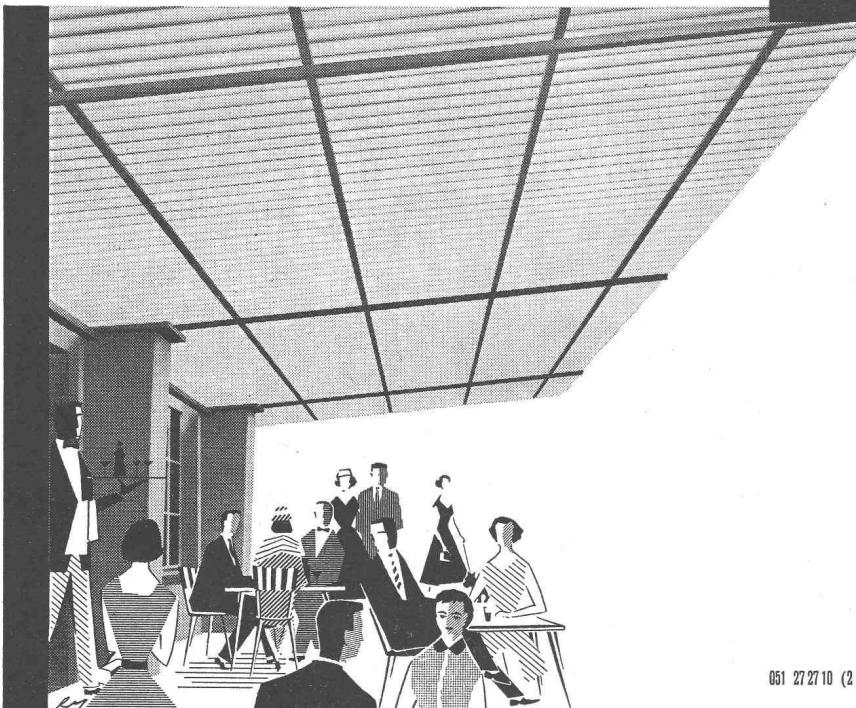
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Jardins, terrasses et balcons recouverts de

well scobalit



SCOBALIT A.G. ZÜRICH  
PREMIER FABRICANT DES PLAQUES TRANSLUCIDES EN EUROPE

gagnent  
en clarté et  
gaieté

WELL-SCOBALIT offre encore de multiples possibilités aux architectes et aux constructeurs... Sa translucidité extrême, sa légèreté, sa résistance aux coups et intempéries de même que sa pose très facile en font un matériau de choix pour des verrières, faux plafonds, pavillons, baies latérales, entourages de balcons, etc...

Soumettez-nous votre problème : nous vous conseillerons volontiers... De nombreuses références sont à votre disposition...

WELL-SCOBALIT poursuit son développement réjouissant, en offrant une expérience toujours plus riche consacrée par sept années d'efforts...

051 27 27 10 (2 LIGNES) LÖWENSTRASSE 40.

Consultez nos collaborateurs :  
021 555 33 Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Vevey &  
091 278 01 P. Molinari & C° S. A., Lugano, succ.  
022 33 65 30 Ch. Jérôme & C°, 13, rue Voltaire, Genève.

# VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé.

Haute résistance. Etanchéité.  
Longueur utile jusqu'à 3,65 m<sup>1</sup>.



Fosses de décantation  
Séparateurs d'essence  
conformes aux directives de l'ASPEE

Tuyaux ronds longueur 1 m<sup>1</sup>  
jusqu'à 1500 mm φ armés ou non.

Nous nous chargeons du moulage de  
n'importe quelle pièce en béton.

**DESMEULES Frères S. A.**  
FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT  
**GRANGES-MARNAND** TÉL. 037 6 41 16

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

## et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages  
Dynamite „Antigel“  
Mèches et Détonateurs

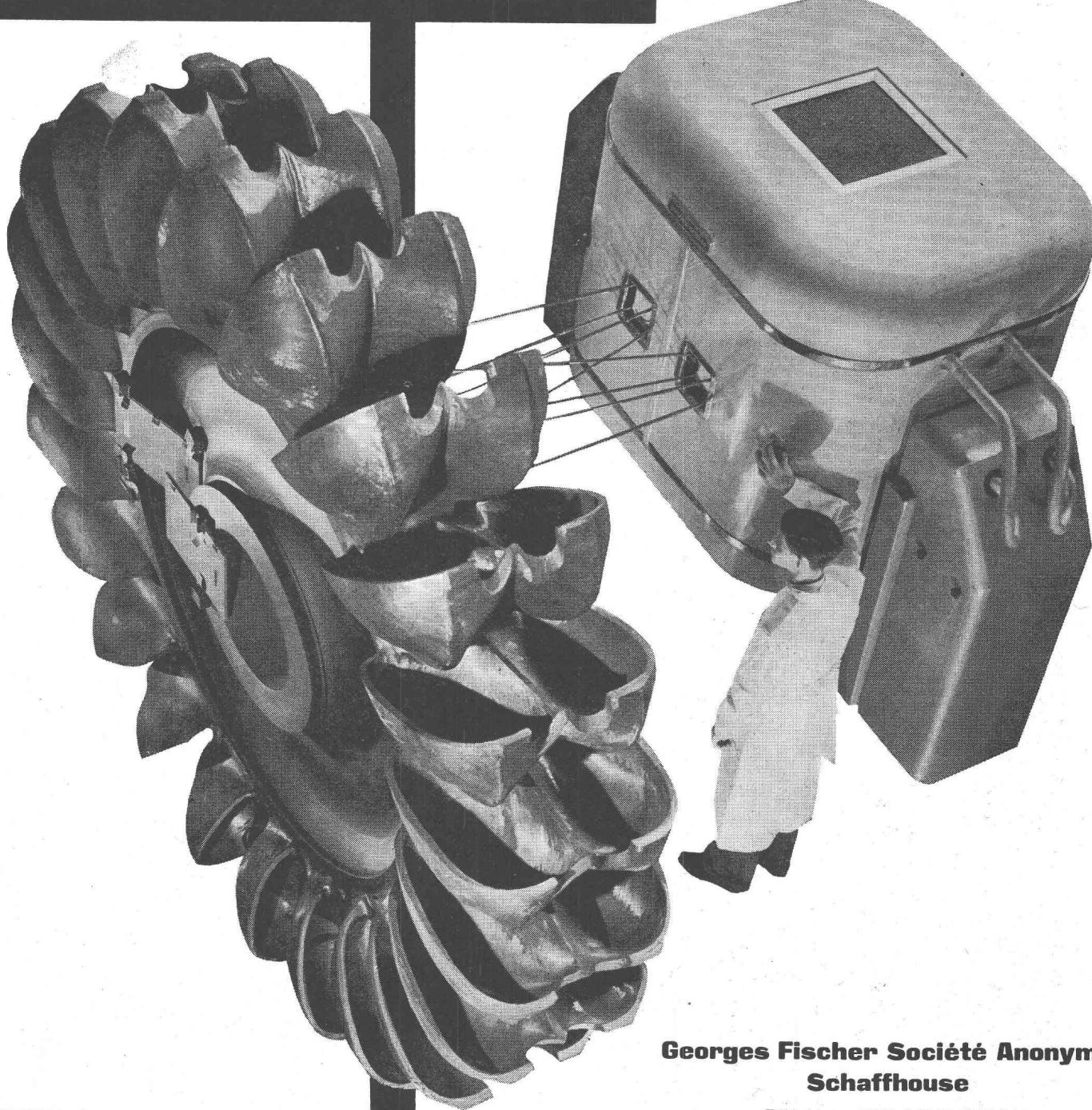
Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrone Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 »

# +GF+

## Les moulages d'acier +GF+ ne cachent plus de secrets

depuis que nous possédons les appareils les plus modernes de contrôle non-destructifs, tels que le Bétatron représenté ici dont les rayons X traversent des parois jusqu'à 450 mm. Ainsi seulement on peut déterminer avec certitude si, par exemple, cette roue de turbine hydraulique a été coulée sans défauts.



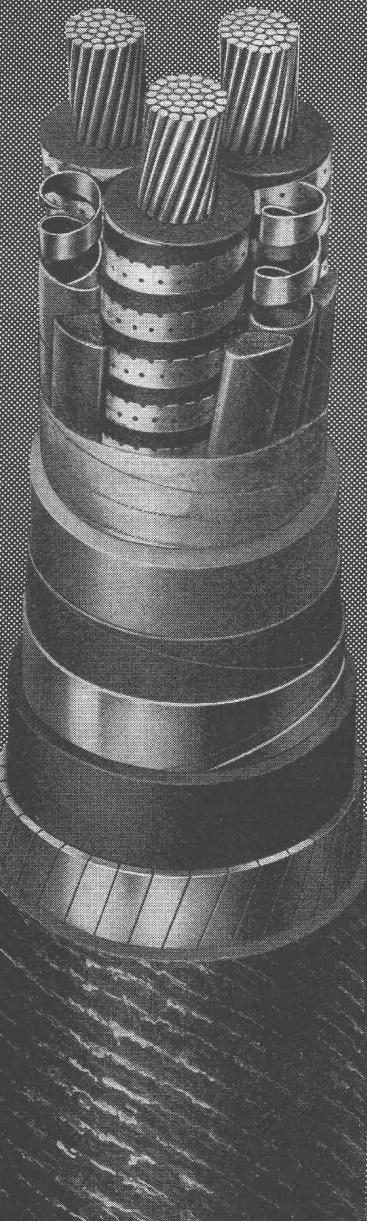
**Georges Fischer Société Anonyme  
Schaffhouse**

Téléphone: (053) 5 60 31 / 5 70 31

Bureau de Lausanne:  
55, Galeries du Commerce Téléphone: (021) 22 15 12

SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY

# COSSONAY



COSSONAY

Câbles  
à huile  
jusqu'à  
60 kV

Oelkabel  
bis  
60 kV



# **SONDAGES INJECTIONS FORAGES S. A.**

**Harpe 9, Lausanne**      **Tél. (021) 26 77 44**

## Sondages de reconnaissance - étude du sol - recherches minières.

## Injections de ciment et autres produits - pieux - gunite - étanchement et consolidation d'ouvrages d'art : ponts, barrages, galeries.

## **Forages d'exploitation d'eau - abatages en carrière par mines profondes.**

# ASCENSEURS

#### **MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS**

## **MOTEURS ÉLECTRIQUES**

EN TOUS GENRES

## ASCENSEURS ET MOTEURS

## **« SCHINDLER »**

**HAUBRUGE & Cie - LAUSANNE**

Rue du Dr. Cartier 8 — Tél. 26-44-67

**Asphaltages — Linoléums  
Parquets de liège, Plastofloor  
Sols en caoutchouc  
Sols divers**

*Perronaud*  
*Gicoud* &

#### **LAUSANNE - MALLEY**

Avenue du Chablais 37 Tél. 24 39 01

## **IMPRIMERIE**

# LA CONCORDE

**TYPO \* OFFSET**

## *RELIURES A ANNEAUX*

WIRO - MULTO - FLEXO

Terreaux 29-31

**LAUSANNE**

**DUPUIS & CIE**  
*photogravure*  
CLICHÉS DESSINS PHOTOS  
Lausanne Cheneau-de-Bourg 3 Tél. 23 39 23



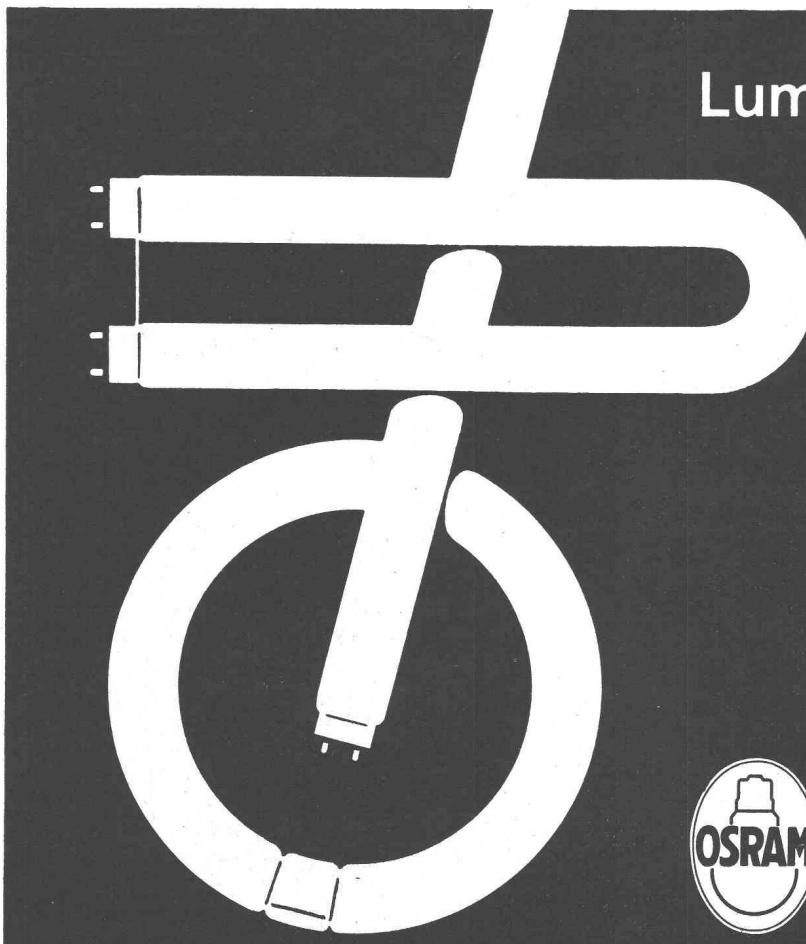
## ISOLATIONS

PROTECTION  
EFFICACE ET  
DURABLE DES  
IMMEUBLES CONTRE

LE CHAUD  
LE FROID  
LE BRUIT

gain de place,  
économie de matériaux  
et de combustible,  
plus grand confort,  
meilleur rendement  
des immeubles

FIBRES DE VERRE S. A. LAUSANNE 2, Ch. des Magnolias, tél. 23 78 51



### Lumière fluorescente

Lumière moderne,  
claire et belle

Lampes fluorescentes

# OSRAM

en forme de tubes rectilignes,  
en forme circulaire et d'U,  
en de nombreuses couleurs  
de lumière.



Sources lumineuses  
très économiques,  
très durables et d'une  
grande efficacité lumineuse.

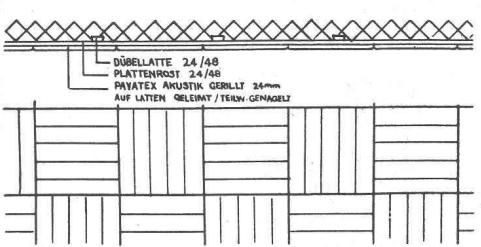
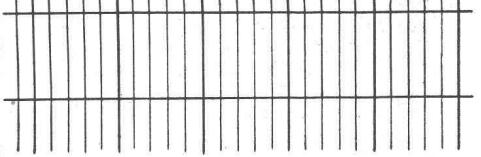
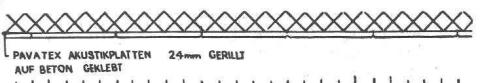
**OSRAM S.A. ZURICH 22**  
Limmatquai 3 Tél. 051/32 72 80

# Méthodes nouvelles dans la construction

Une série d'annonces sur l'utilisation du Pavatex  
No 7 Les ateliers industriels

Afin d'insonoriser ses nouveaux bâtiments, la Manufacture Suisse de Fils, Câbles et Caoutchouc, Dätwyler S.A., à Altdorf, y a fait poser en relativement peu de temps 5000 m<sup>2</sup> environ de panneaux acoustiques Pavatex. Le revêtement réalisé dans l'un des ateliers, une construction moderne à combles en sheds, est particulièrement intéressant du point de vue technique, car ici près de 1200 m<sup>2</sup> de panneaux absorbants de 50×50 cm, rainés, ont dû être appliqués sous des plafonds cintrés. Compte tenu de cette forme, les panneaux, collés directement sur le béton, ont été disposés parallèlement, les rainures étant orientées dans le sens de la longueur du corps du bâtiment. Le résultat obtenu donne toute satisfaction, aussi bien quant à l'esthétique qu'en ce qui concerne l'acoustique. Dans le cadre des divers travaux d'insonorisation il y a évidemment eu encore d'autres applications et d'autres méthodes de mise en œuvre, mais partout les panneaux de fibre de bois Pavatex remplissent parfaitement leur fonction d'élément anti-bruit et de matériau conforme aux exigences actuelles de la construction.

L'architecte de la maison déclare à ce sujet: Les Etablissements Dätwyler S.A. ont obtenu d'excellents résultats avec tous les types de panneaux Pavatex. Ce ne sont pas seulement des panneaux acoustiques, mais encore d'autres produits Pavatex qui ont été appliqués en grande quantité dans ses ateliers.



Il n'y a qu'un Pavatex, le

# pavatex

Pavatex S.A., Zurich 2, Jenatschstrasse 4  
Téléphone (051) 23 76 76

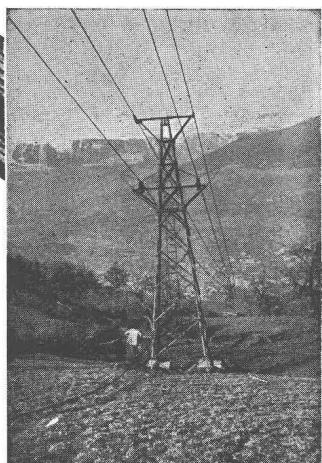
## Corderie Industrielle Suisse S.A.

ci-devant C. Oechslin zum Mandelbaum

Tél.  
(053) 5 42 41

Schaffhouse

Fondée en  
1839



## Câbles Oechslin

**Sécurité et qualité !**

Pour le maximum  
de rendement



**Fraises à pivot**  
toujours prêtes à l'emploi  
pour toutes vos noyures

Fabrique d'outils

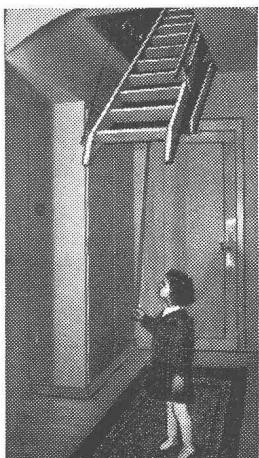
**EDOUARD IFANGER, USTER**

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE — DESSINS — MODÈLES  
CONSULTATIONS — EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-  
CONSEIL

Bld. du Théâtre 5 GENÈVE Tél. 250 398



**Escaliers mobiles  
et échelles mobiles**

**«SIEBER»**

LUCERNE

Halde Tél. (041) 20456

Monteur - représentant :

**J. SIEGRIST**

LAUSANNE

Bd de Grancy 8 Tél. (021) 263522

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES  
TRADUCTIONS

**EDMOND LAUBER**

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Ancien ingénieur chef-conseiller de la Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort

Ex-professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie et de la Société Chronométrique de France

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole de Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

**TREILLIS D'ARMATURE BOXAR EN**  
**ACIER Ø BOX**  
de dureté naturelle

MONTEFORNO Aciéries et Laminoirs S.A., BODIO

Tél. (092) 6 72 51

Pour votre publicité :

**ANNONCES SUISSES S.A. «ASSA»**

LAUSANNE, Place Bel-Air 2